

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO

**Avenida**

Proprietária, Director e Administrador  
**MANUEL DAMIÃO**

Editor

António da Costa Pinto

Redacção, Administração e Oficinas  
Rua «Rua do Castelo» — Tel. 0222  
Quinta de Loureiro — CACIA

Sucessor de José Marques Damião

Redactor principal

Mantas Massano

Fundador: J. J. Nunes da Silva

## CONVITE

A Câmara Municipal de Aveiro tem a subida honra de convidar os Municípios para tomarem parte nos actos do próximo domingo, 29, nesta cidade, com a significativa presença de Suas Excelências os Ministros das Obras Públicas e da Educação Nacional, de acordo com o seguinte programa:

**14,45 horas (precisas):** Hastear da bandeira do Clube dos Galitos, como acto inaugural da sua sede própria;

**15,00 horas:** Cortejo Cívico, desde a Praça do Dr. Joaquim de Melo Freitas até ao Jardim de D. Afonso V;

**15,15 horas:** Descerramento da estátua ao Dr. Alberto Souto;

**15,30 horas:** Sessão solene no Teatro Aveirense.

Dado o expressivo significado das cerimónias, desde já se espera a presença dos Aveirenses.

O Presidente,

Artur Alves Moreira

## Defesa do Ultramar

EM entrevista concedida recentemente a um prestigioso contrade angolano, o sr. general Francisco Costa Gomes, comandante-chefe das Forças Armadas em Angola, produziu algumas afirmações de maior relevância e actualidade, cujo significado muito contribuirá para melhor fazer compreender às populações da rectaguarda longínqua, aqui na Metrópole, quanto nos compete colaborar, apoiar e encorajar, os militares que, na frente, não defendem apenas a integridade sagrada de uma Pátria, mas valores muito mais dilatados, muito mais universais, que constituem os fundamentos de toda a civilização ocidental.

O plano militar é apenas uma parte aliquota do Plano Geral de Contra-Subversão

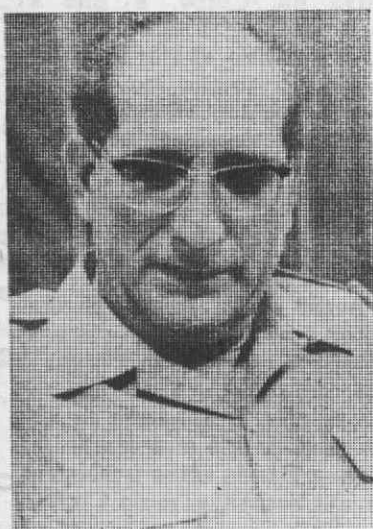
Afirma o Comandante-Chefe das Forças Armadas em Angola ao acentuar a necessidade da contribuição de todos os elementos válidos da Nação

Com a devida vénia, transcrevemos algumas das passagens mais expressivas dessa entrevista.

Depois de várias perguntas e respostas de carácter circunstancial, o entrevistador define a situação:

«Nesta sala, vivem-se os problemas dos homens que mergulham no silêncio das vastas estepes do Norte ou na inquietante imensidão das chanas alagadas

de um Leste onde, mais do que em qualquer outro lado, se desenvolve uma luta fria, surda e eficiente. Aqui, é o cérebro que medita, analisa, decide. Lá, é o corpo que se desdobra em contínuas missões, de patrulha, de combate, de reconhecimento, de auxílio às populações — as maio-



O general Francisco Costa Gomes, Comandante-Chefe das Forças Armadas em Angola

res e mais infelizes vítimas desta guerra que, na maior parte das vezes, nem sequer entendem.»

Em seguida, o jornalista põe o problema das dificul-

dades em adquirir armamento enquadrado no plano internacional, ao que o sr. general Costa Gomes respondeu:

«O nosso Governo e as nossas entidades militares responsáveis pela preparação e equipamento das nossas Forças Armadas têm tido, como uma das preocupações de carácter permanente, tornar-nos auto-suficientes no armamento e munições essenciais.

O esforço dispendido, neste sector, tem sido notável. O fabrico de armamento e munições implica a existência de uma investigação, contínua de uma técnica e indústrias desenvolvidas e de operários altamente especializados. Não é fácil num País como o nosso em plena expansão industrial, reter os investigadores, dirigentes, técnicos e operários altamente especializados para estas tarefas. Todavia, tem-se feito um esforço considerável nesse sentido.»

A conversa entre o jorna-

lista e o ilustre militar desenvolveu-se, depois, no âmbito das influências marginais às acções de carácter operacional e o entrevistador comenta:

«A luta pela independência de Angola não está na mão dos movimentos de libertação que se sujeitam, hoje, às ordens e ao estilo dos países que, muito interessadamente lhe concedem auxílio, técnicos, armas... Nunca foi a luta de uma parte, ínfima e não representativa, de muitos «povos».

Hoje, só há uma revolução possível para esta terra: a do Ensino, a da promoção social, a da estruturação económica.»

E, após mais perguntas e mais respostas, envolvendo e contemplando as relações de Portugal com os países vizinhos, a entrevista encerra-se, inquirindo o jornalista: «Como

Continua na 2.ª página

## Nota da Semana

### Isto é pr'andar!

Diz um velho conselho avisado que não devemos meter a foice em ceara alheia, isto é, que o sapateiro pouco pode saber de rabeção.

Estes e outros aforismos do nosso povo — e o povo, no fundo, é o depositário da história —, pretendem prevenir os ignorantes contra a natural tendência de falarem do que não sabem.

Estaremos nós neste caso, hoje, que nos apetece falar de estradas. Não é da Estrada de Santiago, que essa não precisa de ser alargada, nem reconstruída, mas das estradas que calcurreiamos em demanda de afazeres obrigatórios.

Refiro-me em especial à Estrada Nacional que liga Aveiro a Cacia (La Palisse diria Cacia-Aveiro), que embora não seja a ideal para o volume de trânsito, apresenta, contudo, certas melhorias que se reflectem numa maior segurança, rapidez e comodidade.

Esta rodovia está a beneficiar dos últimos retoques, razão por que poderão ser inoportunas as considerações que vamos fazer.

As reparações que nesta Estrada se fizeram devem orçar numas centenas de contos, e obras desta grandeza levam-nos a supor que há um caderno de encargos, que os construtores respeitaram, e, consequentemente, sob a alçada duma fiscalização aturada, as obras saíram perfeitas.

Haverá interesse da parte de uns e de outros, e até do povo, que as coisas assim se façam.

Ora o que acontece é que essa Estrada, — e ainda estamos no limiar do Inverno — já apresenta uns buracos aqui e além, que o cuidadoso empreiteiro procura imediatamente colmatar.

Isto leva-nos a concluir que a dita Estrada, no futuro, não apresenta a robustez que o trânsito dela exige. Estaremos nós iludidos?

Ou, tal como dizia o velho sapateiro Pai-avô, perante calçado de feira, que se descosia às primeiras chuvadas: — rapaz, dois pregos no tacão, dois pontos na biqueira, q'isto é p'ra andar, isto é p'ra andar!...

Barthelemeu Conde

É dever inalienável das populações da rectaguarda — que de outro modo praticarão traição e apoios, por todos os meios ao seu alcance a nossa generosa juventude que defende heróicamente os sagrados direitos da integridade nacional.







# JEAN CABELLEIRO

Rua José Estêvão, 88-1.ª - Telef. 28710 - AVEIRO  
(Pavilhão da «Casa Campos»)

## POR AVEIRO

### Pela Câmara Municipal Informações da Presidência

Reunião de 9-11-970:

Foram adjudicadas as seguintes obras de viação rural:

a) - Pavimentação de um troço da E.M. 585, entre as povoações de Póvoas do Vado e Memedeira, obra orçada em Esc. 611 700\$00;

b) - Rectificação e pavimentação do C.M. 1517, no Carregueiro - Quinta do Pendo, obra orçada em Esc. 385 700\$00;

c) - Reparação do C.M. 1515, e concordância com o C.M. 1517, no Carregueiro, obra orçada em Esc. 160 000\$00;

d) - Pavimentação a asfalto de um arruamento em Mataduros, denominado Carreira Larga, obra orçada em Esc. 334 000\$00.

Por comunicação diamanada da Delegação da Zona Centro do Instituto de Assistência Psiquiátrica, a Câmara tomou conhecimento que o Dispensário de Higiene Mental de Aveiro, instalado na Rua Capitão Sousa Pizarro, entrou em regular funcionamento no passado dia 2 de Novembro.

A Câmara resolveu abrir concurso para a arrematação dos licos a recolher na cidade, durante o ano de 1971.

Foi aprovado definitivamente o segundo orçamento suplementar, para o corrente ano, que atinge o montante de Esc. 3 015 472\$10.

Foi aprovado um auto de medição de trabalhos (5.ª situação) da obra de «Construção da Estação Elevatória Final e Câmara para o Desintegrador», no valor de Esc. 46 886\$50, para pagamento à firma empreiteira.

Para a obra de saneamento da cidade, foi concedido um reforço de comparticipação de Esc. 300 000\$00.

Por despacho superior, foi autorizada a alteração do programa dos trabalhos relativos à construção de um edifício escolar no núcleo de Sarrazelo, que, de duas salas previstas inicialmente, passou a ser de sete salas.

Tendo em vista a próxima entrada em funcionamento do novo Mataduro e o consequente acréscimo de movimento, foi resolvido abrir concurso para a aquisição de um veículo automóvel pesado, a gasóleo, para o transporte e distribuição de carnes.

Depois de aprovado pela Câmara, foi remetido para aprovação superior e atribuição da correspondente comparticipação um projecto relativo à obra de «Urbanização a Póvoas da Aveida Salazar - 1.ª fase - construção da Rua A», obra orçada em Esc. 543 700\$00.

Analisado um requerimento em que o Grémio do Comércio pede informações acerca das possibilidades de ampliar o prédio onde se encontra instalada a sua sede, à Rua Conselheiro Luís de Magalhães, foi resolvido admitir a construção de 4 pisos, sem acesso do último andar, desde que, superiormente, venha a ser aprovada tal rectificação de côrtes, com a condição de ser extensiva a todo o quarteirão de

que faz parte o prédio em causa, para o que se vai pôr o assunto à consideração superior.

Por proposta da Presidência, tendo em consideração que a obra de saneamento de esgotos domésticos desta cidade está prestes a concluir-se, numa primeira fase, e a entrada em funcionamento da rede de esgotos, que serão conduzidos para a estação de tratamento, ser realidade a curto prazo, foi deliberado pedir ao Governo autorização para municipalização do serviço respectivo.

Nesta reunião estiveram presentes dois correspondentes de jornais que, no final e convidados a apresentarem quaisquer problemas relativos à actividade camarária, formularam algumas perguntas, sobre as quais o Presidente prestou os necessários esclarecimentos.

Reunião de 16-11-970:

A Câmara tomou conhecimento que Sua Excelência o Ministro das Obras Públicas autorizou o início imediato das seguintes obras:

«Beneficiação e pavimentação da Rua dos Voluntários Guilherme Gomes Fernandes»; e

«Construção da Rua do Dr. Alberto Soares Machado».

Em fase de tal autorização e considerando a muita urgência na sua execução, foi deliberado consultar empreiteiros da especialidade, no sentido destas obras ainda serem iniciadas durante o ano corrente.

A Câmara resolveu ceder temporariamente, a título gratuito, um imóvel que possui na Rua do Gravito, para nele funcionar um jardim escola e uma creche, obras que a paróquia de Vera-Cruz tentou pôr a funcionar no início de Janeiro.

Foi aprovado um auto de medição de trabalhos (2.ª situação) da obra de «Pavimentação e asfalto de um troço da Rua do Arrujo, em Eixo», no valor de Esc. 13 397\$50.

Simultaneamente foi aprovado o auto de recepção definitiva daquela obra, pelo qual se verifica que tal melhoramento custou Esc. 80 988\$80.

Em fase do compromisso assumido por este Município, quanto à sua manutenção, através de um subsídio, foi autorizado, por despacho de Sua Excelência o Ministro da Educação Nacional, a construção de uma cantina para servir o núcleo escolar de Esgueira.

Sendo do conhecimento da Câmara que está a funcionar, em Coimbra, um curso de formação turística, foi resolvido que os serviços de turismo desta Câmara nele se façam representar por dois dos seus funcionários.

Tendo em vista satisfazer necessidades no sector habitacio-

nal que dia a dia se fazem sentir com mais acuidade, a Câmara aprovou um plano urbanístico, para a zona a sudoeste de Cacia, elaborado pelo Gabinete de Urbanização, que vai ser remetido à aprovação superior.

### Clube dos Galitos

#### A Inauguração da sua Sede

É já amanhã, dia 29, que o prestigioso Clube dos Galitos procederá à inauguração da sua Sede própria, com o seguinte programa:

**DIA 29 (Domingo)** - Às 10 horas, missa de sufrágio pelos sócios falecidos, celebrada na Igreja de Jesus, com homilia pelo rev. Manuel Castano Fidalgo e a colaboração do Coro da Vera Cruz; às 10,45 horas, romagem ao Cemitério Central, colocação de uma coroa de flores no centro, assim se prestando homenagem a todos os sócios falecidos, ali sepultados ou não; às 11 horas, cerimónia junto do obelisco «Aos avelrenses que lutaram, sofreram e morreram pela liberdade», arigido pelo Club, e deposição de uma coroa de flores no monumento, para simbolicamente se homenagear o característico espírito liberal dos avelrenses; às 15,30 horas, inauguração da sede própria do Clube, descerramento de uma lápide memorial e hasteamento da bandeira, pelos ministros das Obras Públicas e da Educação Nacional, e visita às instalações pelas autoridades; às 16 horas, inauguração do monumento ao Dr. Alberto Souto, iniciativa do Clube, a que a Câmara Municipal deu o mais franco e decisivo apoio; às 16,30 horas, sessão solene no Teatro Avelrense, organizada pelo Clube e presidida pelos referidos membros do Governo, assistindo as autoridades civis, militares e religiosas do distrito; às 18,30 horas, abertura da sede ao público e visita livre até às 24 horas; às 21,30 horas, concerto pela Banda Visconde de Salreu, na Praça Dr. Joaquim de Melo Freitas. (Se as condições atmosféricas estiverem más, o concerto ficará adiado para data a anunciar). A prestigiosa Banda actua graciosamente, em homenagem ao Clube.

**DIA 30 (Segunda-feira)** - Às 18 horas, entrada em funcionamento do posto médico da sede e recolha de sangue entre dirigentes, sócios e praticantes do Clube, que o oferecem para tratamento de doentes pobres.

**DIA 2 (Dezembro)** - Às 21,30 horas, sessão de abertura do colóquio sobre o tema «Aveiro - rumo ao futuro».

**DIA 4** - Às 21,30 horas, prosseguimento do colóquio de «Aveiro - rumo ao futuro».

### Mocidade Portuguesa

#### Comemorações do Dia da Mocidade - 1 de Dezembro

Por iniciativa da Delegação Distrital de Aveiro da Mocidade Portuguesa, encontra-se elaborado o programa das cerimónias comemorativas do movimento de 1 de Dezembro de 1640 o qual compreende, em resumo:

Dia 30 do corrente, pelas 19 horas, distribuição dos prémios aos concorrentes da zona sul do distrito classificados na fase nacional do XIX Concurso de Formação Profissional.

Dia 1, pelas 9,30 horas, na Rua

## ROLARIA DE EUCALIPTO

RÉGUAS DE EUCALIPTO PARA TACO  
RÉGUAS DE PINHO PARA TACO

Compra em verde

APARTADO 81 - AVEIRO - Telef. 23348

## Lavandaria a Seco "RIAMAR"

SISTEMA MAIS MODERNO AO SERVIÇO DO SEU VESTUÁRIO

ESTARREJA Telef. 42189

Agente em Cacia:

CENTRO COMERCIAL CACIENSE

Onde pode confiar a entrega do seu vestuário

### Câmara Municipal de Aveiro

## EDITAL

1.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Conselho de Aveiro:

Faz público que Maria dos Anjos Dias Sardo, residente na Rua José Estêvão, n.º 25, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de sua mãe Maria de Jesus Sardo, da sepultura n.º 577, do 2.º tálhão, do Cemitério de Esgueira, para a sepultura n.º 612, do 3.º tálhão, do Cemitério Sul, desta cidade.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida.

Findo este prazo, o pedido será deferido se se verificar não haver quem, nos termos da lei, prefira à requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Piços do Conselho de Aveiro, 25 de Novembro de 1970.

O Presidente da Câmara,  
Artur Alves Moreira

### Clube Recreio Caciense

#### GRANDIOSO BAILE

Domingo, dia 29, às 21,30 horas

abrilhantado pelo conjunto

«Dias Mele»

de S. João de Loure

(Organização da Casa do Povo de Cacia)

do Infante D. Henrique, junto ao monumento aos Obreros da Independência, cerimónia evocativa da Restauração, em que participa além dos filiados dos centros locais, a Banda Juvenil do Internato Distrital de Aveiro e durante a qual o Comandante de Castelo Jaime Manuel Pereira dos Reis Vinagre fará uma alocução subordinada ao tema «A Juventude e o Ultramar».

Seguidamente, na Sé Catedral, será celebrada, pelo Assistentente Distrital da M. P., Monsenhor Anibal Ramos, Missa de sufrágio pela alma daqueles que saíram em defesa da Pátria.

No mesmo dia, pelas 15 horas, no Centro de Actividades Juvenis de Espinho, inauguração da exposição «O Poder Criador da Criança», seguida de palestra pela professora D. Ivone Costa, Directora da Escola de Anta (Espinho); distribuição dos prémios aos concorrentes da zona norte classificados na fase nacional do XIX Concurso de Formação Profissional; e palestra pelo Eng.º António Manuel Pais de Sousa Pascoal; e cerimónia evocativa do Dia da Mocidade, em que usará a palavra sobre o mesmo tema, o Comandante de Castelo António David dos Santos.

### Defesa do Ultramar

Continuação da 1.ª página

prevê, sr. general, a evolução da guerra em Angola?», ao que o Ilustre oficial general declarou:

«Para responder à pergunta, necessito fazer algumas considerações sobre as características da guerra que nos foi imposta. A guerra subversiva é uma guerra total, que se dirige à parte viva e mais sensível duma nação - a sua população.

Para combater a subversão, torna-se necessário estabelecer vários planos - militar, psicológico, económico, cultural, de comunicações, de reordenamento, de defesa e bem estar das populações - isto para enunciar apenas os mais importantes. Como se vê, o plano militar é apenas uma parte alíquota do plano geral de contra-subversão, que contém outros para os quais se torna necessária a contribuição esforçada de todos os elementos válidos da Nação.

Com uma certa mágoa verifico que, em Angola, há muitas pessoas que julgam que a paz pode ser restaurada apenas à custa do esforço das Forças Armadas e militarizadas.

Esta convicção, perigosa e falsa, trouxe e traz-nos alguns dissabores. Para a contra-revolução, todos temos a obrigação de nos empenhar com a maior fé, ardor e entusiasmo dentro das directivas gerais traçadas, pondo de parte honras, vaidades e ambições pessoais.

Se realmente criarmos a sincera convicção que, nesta luta, todos estamos empenhados e que o nosso último objectivo consiste em conquistar a alma e o coração da população, por forma a podermos estabelecer uma sociedade onde todos, brancos, pretos, mestiços e indivíduos de quaisquer raças, tenham os mesmos direitos, e deveres, possam viver em harmonia, com justiça, paz e amor, então a evolução da guerra em Angola ser-nos-á, definitivamente, favorável.»

As palavras serenas, mas firmes de uma das mais qualificadas entidades para as produzir, evidenciam com perfeita clareza quanto esta guerra é de todos nós, quanto o comodismo, o alheamento, os interesses pessoais sobrepostos aos interesses da Nação, constituem tralção, constituem auxílio aqueles contra quem a nossa juventude, generosamente, oferece o seu sangue na frente de combate.

### Lotaria Nacional

Principais números premiados na extracção de ontem, dia 27:

1.º prémio 87541  
2.º " 20061  
3.º " 33340

PREÇO POPULAR

Venda de Filas

O anúncio

Parque de	2
Porto de	2
Belén de	2
Trovisal	2
Barcelos	2
Benfite	2
Braga	2
U. Coimbra	2
Riopele	2
Seixal	2
Oriente	2
Torre de	2
Sintren	2

Casa de

Bom hospital

ENCERRA

ALFARRA

OURIVILLAR



### DE ANGEJA

Corporação Paroquial Fabriqueira de Angeja  
Movimento — Conta corrente de 1969

#### RECEITA

Rendimento líquido do Cortejo de Pastorinhas	8.430\$50
Recibido emolumentos Sacristão (Janeiro a Abril)	1.165\$00
Promessas na Procissão de Nossa Senhora das Neves	16.380\$50
Juros	769\$80

Total da receita . . . . . 26.745\$80

#### DESPESA

Conserto do relógio	100\$00
Compra de um Junker (quarto banho Resid. Paroquial)	1.984\$50
Revisão telhados capelas S. Gregório e Espírito Santo	5.000\$00
Saldo negativo das contas de Festas N.S. Neves 1968	617\$00
Material eléctrico para a Igreja	1.116\$00
«Ecos de Cacia» (publicação de Contas Festas 1968)	100\$00
Resto de douramento de altares	2.506\$00
Seda para bandeiras	278\$80
Reparação do portão de ferro principal	3.650\$00
Sacristão (Janeiro a Dezembro)	7.200\$00
Reparação do balcão da Capela do Mártir	361\$00
Tecidos para altares	159\$30
Flores para ornamentar andores	550\$00
Saldo positivo . . . . .	3.123\$20

NOTA — Os emolumentos do Sacristão respeitantes aos meses de Maio a Dezembro entraram no ano de 1970.

#### Assalto à Estação dos Correios de Angeja

Na noite de 25 para 26 do corrente, por meio de arrombamento, audaciosos gatinhos assaltaram a Estação dos C.T.T. desta freguesia, situada na Várzea, donde levaram o cofre.

A chefe sr.ª D. Alice Abreu, que habita no 1.º andar do edifício, de nada se apercebeu. Só quando de manhã desceu para trabalhar o seu trabalho deu pela falta do cofre.

Logo participou o sucedido aos seus superiores, tendo sido o caso participado às autoridades.

O cofre continha dinheiro, selos e documentos, num valor superior a dez contos.

Mais tarde soube-se ter sido encontrado pelo sr. Joaquim Melo Linhares, de S. João de Loure, no local da Abalheira, entre Frossos e Loure, o cofre que se verificou ser o dos Correios de Angeja.

Comunicado o caso, compareceu uma patrulha da Guarda Nacional Republicana de Albergaria - a - Velha, que o fez transportar para a estação dos C.T.T. desta localidade.

As autoridades procedem a inquérito e investigações para descobrir os assaltantes.

#### Associação de Instrução e Recreio Angejense

Sessões de cinema

Amanhã, dia 29, pelas 21,30 horas, o sensacional filme «A Selva em Armas».

— No dia 9 de Dezembro, pelas 21,30 horas, o apaixonante filme português «As Pupilas do Senhor Ritor», que é sempre actual. Das apresentações da Empresa Apolo-Cine, da Trofa (Minho).

#### Prédio de rendimento

Vende-se por 2.500 contos, sito na Avenida Dr. Lourenço Peixinho, em Aveiro. 1.º andar vago. Acabam-se obras. Assunto urgente. Resposta à Redacção deste jornal.

#### Moradias

Vende-se um bloco de 3 casas acabadas de construir, com boas comodidades, garagem e quintal, na Póvoa do P.ço (act.) Tratar nos Armazéns Veneza — Telefone 23409 — Aveiro.

Junta de Freguesia de Cacia

### EDITAL

Adriano Sequeira Tavares, Secretário da Junta de Freguesia de Cacia, Conselho de Aveiro, no impedimento legal do Presidente:

Torno público que António Gonçalves Teixeira de Sousa, casado, proprietário, filho de António Gonçalves de Sousa e de Angélica Nunes Lopes, residente no lugar de Vilarinho, desta freguesia de Cacia, requereu no sentido de ser autorizada a venda da sepultura n.º 108, do cemitério local.

Dá-se conhecimento do pedido a todas as pessoas, para deduzirem, querendo, perante esta Junta de Freguesia, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da publicação deste Edital, qualquer oposição à referida venda.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da Lei, pretenda ao requerente no direito de dispor da referida sepultura.

A referida sepultura andava reservada desde 1950.

Cacia e Sede da Junta de Freguesia, 25 de Novembro de 1970.

O Secretário da Junta, Adriano Sequeira Tavares

#### COMBOIOS EM CACIA

Horário em vigor desde 1-6-1969	
PARA O NORTE	PARA O SUL
5,43 Semi-directo de Lisboa cor.	1,27 Semi-directo para Lisboa (cor.)
7,06 Tramuei	6,55 Tramuei
8,04 Tramuei	7,39 Tramuei
8,41 Tramuei	8,46 Tramuei
11,24 Tramuei	11,02 Semi-directo para Lisboa (cor.)
12,59 Tramuei	11,38 Tramuei
15,11 Tramuei	14,03 Tramuei
16,20 Semi-directo vindo de Lisboa	16,14 Automotora para Lisboa
18,31 Tramuei	16,54 Tramuei
19,59 Tramuei	18,55 Tramuei
21,25 Tramuei (cor.)	20,25 Tramuei
	21,53 Tramuei

Os comboios das 6,55, 8,46 e 14,03 seguem até Coimbra; os das 7,39, 11,38, 16,54, 20,25 e 21,53, terminam em Aveiro; e o das 18,55, que vai até Pampilhosa, dá ligação ao rápido.

#### Rápidos em Aveiro

PARA O NORTE	PARA O SUL
12,12 Rápido	10,29 Foguete
17,21 Foguete	15,27 Foguete
22,37 Foguete	19,48 Rápido

## LOTES DE TERRENO

### VENDEM-SE

NA RUA AMADEU DO VALE

### CACIA

De acordo com a urbanização concluída e aprovada

Informa: — Telef. 24036 — AVEIRO

Junta de Freguesia de Cacia

### EDITAL

Adriano Sequeira Tavares, Secretário da Junta de Freguesia de Cacia, Conselho de Aveiro, no impedimento legal do Presidente:

Torno público que Joaquim dos Santos Esteves, casado, operário, filho de Marcelino da Costa Santos e de Conceição Dias Esteves, residente na Rua da Agra, deste lugar e freguesia de Cacia, requereu no sentido de ser autorizada a venda da sepultura n.º 263, do cemitério local.

Dá-se conhecimento do pedido a todas as pessoas, para deduzirem, querendo, perante esta Junta de Freguesia, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da publicação deste Edital, qualquer oposição à referida venda.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da Lei, pretenda ao requerente no direito de dispor da referida sepultura.

Cacia e Sede da Junta de Freguesia, 20 de Novembro de 1970.

O Secretário da Junta, Adriano Sequeira Tavares

#### Padaria

Vende, Trespasa ou dá Sociedade a quem fique na Gerência. Facilita. Alvaro Gouveia — Alcobaca.

Câmara Municipal de Aveiro

### EDITAL

2.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Conselho de Aveiro:

Faz público que Maria Helena Ramos Vaz Duarte, residente em Aveiro, na freguesia da Varaz-Cruz, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de seus avós paternos Manuel Nunes Rafeiro e Rosa Ferreira Ramos, da sepultura n.º 891, do 3.º talhão, do Cemitério Sul, para a sepultura n.º 971, do 4.º talhão, do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação deste, qualquer oposição às translações requeridas.

Findo este prazo, o pedido será deferido se se verificar não haver quem, nos termos da lei, pretenda ao requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Conselho de Aveiro, 17 de Novembro de 1970.

O Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira

Câmara Municipal de Aveiro

### EDITAL

2.ª publicação

Doutor Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Conselho de Aveiro:

Faz público que Manuel da Silva Pereira Boia, morador na Estrada da Barro, n.º 5, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizado a trasladar os restos mortais de seus avós Maria Luísa Ferreira da Silva e Paulo Pereira Boia, respectivamente das sepulturas n.ºs 381 e 383, do 2.º talhão, do Cemitério Central, para o jazigo n.º 12, do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação deste, qualquer oposição às translações requeridas.

Findo este prazo, o pedido será deferido se se verificar não haver quem, nos termos da lei, pretenda ao requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Conselho de Aveiro, 17 de Novembro de 1970.

O Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira

#### Vende-se

Máquina universal para trabalhar madeira de 300 cm. Nova. Informa a Redacção.

# MIRAGE

A mais bela, entre as mais belas motorizadas que circulam em estradas portuguesas.



FAMEL - ZÜNDAPP  
O "SOL DA ESTRADA"

Junta de Freguesia de Cacia

### EDITAL

Adriano Sequeira Tavares, Secretário da Junta de Freguesia de Cacia, Conselho de Aveiro, no impedimento legal do Presidente:

Torno público que Maria Rosa Rodrigues Vieira, viúva, doméstica, filha de Manuel António Silva Matos e de Maria Rodrigues Vieira, residente na Rua das Roçadas, deste lugar e freguesia de Cacia, requereu no sentido de ser autorizada a venda da sepultura n.º 502, do cemitério local.

Dá-se conhecimento do pedido a todas as pessoas, para deduzirem, querendo, perante esta Junta de Freguesia, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da publicação deste Edital, qualquer oposição à referida venda.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da Lei, pretenda ao requerente no direito de dispor da referida sepultura.

A sepultura andava reservada em nome do marido do requerente desde 1961.

Cacia e Sede da Junta de Freguesia, 15 de Novembro de 1970.

O Secretário da Junta, Adriano Sequeira Tavares

BOA EMPAL...  
Vende-se de...  
ALFREDA...  
OURO JOIA...  
OURIVER...  
Rua da Al...



**Mário Bismarck Soares**  
**ADVOGADO**

Rua de Gracilho, 23-2.  
Telef. 82888 - LISBOA

**Censação Lopes de Oliveira**

**PARTEIRA**  
pela Escola Médica

**ENFERMEIRA**  
pela Escola Dr. Ravara

(Atende a toda a hora)

Consultório  
Rua Lodo de Oliveira, 15 r/c  
Telef. 82888 - LISBOA

**Sapataria Balseiro**

- de -

**Abel da Silva Balseiro**

Rua da República - CACIA

No antigo edifício dos Correios

Encarregado do telefone público n.º 91102  
Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança  
a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



**PORTO**  
**Rainha Santa**

ATE  
OS ANJOS  
BEBEM...

RODRIGUES PINHO  
& C.ª

Vila Nova de Gaia

Depósito (de Lãs para tricot  
(e das Malhas «Aé»)

**ARMÉNIO**

Preços especiais  
para revendedores  
e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 - AVEIRO

Telef. 20575 PPC



Avenida Dr. Lourenço  
Painho, 66

Telef. 22226

AVEIRO

**LANIFICIOS PARA HOMEM E SENHORA**

*Sobretudos e Gabardines*

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

**ARMAZÉM SÉRGIOS**

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor  
sortido e os nossos melhores padrões

Seguros em todos os ramos

**DA SOBERANA**

Agente em Cacia

**MANUEL DAMIAO**

Redacção do «Ecos de Cacia»

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS  
FOOES, MAQUINAS DE COSTURA  
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS  
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

**ELECTRO-RADIO**

DE

**J. P. RIBÃES**

Largo do Espírito Santo

CACIA

**OFICINA DE CARPINTARIA E  
MARCENARIA MECANICA**

de

**Manuel Marques Abreu Rua**

Telef. 99176 - LOURE - S. João de Loure

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer  
qualidade de madeira, para a construção civil  
ORÇAMENTOS GRATIS

**Não sofra mais**

Milhares de êxitos se devem  
ao acreditado «HERPETOL»,  
especialidade líquida valiosa  
para as DOENÇAS DE PELE.

Prevoca um imediato bem-  
estar. Inúmeros atestados com-  
provam a eficácia do precioso  
HERPETOL para todas as doenças da pele:  
ECZEMAS (húmido e seco), erostas, chagas,  
erupções, mordeduras de insectos, etc. Cuidado  
com as imitações! Até ao presente não há espe-  
cialidade superior ao HERPETOL.

A venda em todas as farmácias

**Vicente Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Ld.ª**

Rua da Praia, 237 - 1.ª - LISBOA - 2



**Agência de Viagens**

Telef. 22940 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 - AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias  
Bilhete de Avião para Estudantes, com desconto  
bilhetes de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas - Excursões  
Reservas de quartos em Hotéis - V.ª consulares  
Embarques rápidos para Africa

**Agência Funerária Capela**  
**de AMÉRICO DIAS CAPELA**

Funerária  
dos mais  
modernos  
e seguras  
funerárias



Auto-Funheira de Luxo com lugares

Traslada-  
ções para  
todos os  
cemitérios  
do País

Rua Visconde de Almeida de Eça, 35 e 39  
Suaçama e Armazém Travessa do Cabeço, 10 e 14  
AVEIRO Telef. permanente 23304 ESGUEIRA

**Sapataria Conflança**

Rua Vasco da Gama - CACIA - Telef. 91187

Grande sortido de calçado novo para homem e senhora.  
Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

**Secção de camisaria e chapelaria**

Camisas, Chapéus e botas das melhores marcas.

**Móveis e louças**

Móveis completas, móveis avulso, louças de esmalte,  
alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente de indiscutível **B. P. GAZ**  
com o inimitável sistema «PRONTO»



**Bicicletas**

LINDOS MODELOS  
para homem, senhora  
e criança

**Armando Guspo**

Armazenistas - Importadores  
R. de Crucilho, 116 e 124  
LISBOA - Telef. 927027

**Empresa Industrial de Tintas, L.ª**

Reciclário e Fábrica R. da Cassalheira, 33 - LISBOA  
Telef. 628000

Agente no Norte do País **Guilherme M. Coelho**  
RUA DA VITÓRIA, 56 - PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de  
impressão em cores e preto; massas para rolos e vernizes  
tipo-litográficos 183

**Vinício**

TAÇAS DESPORTIVAS  
JOIAS - OURO  
PRATAS - RELÓGIOS

Telef. 221193

Rua Conselheiro Luís de Magalhães - AVEIRO

**"CONSTRUTORA"**

ANTÓNIO FRANCISCO NEVO

Estas máquinas de construção de bombas, aspirantes e respi-  
rantes portáteis, em limalha e fibrocimento, com adaptação  
de cilindros de vidro e em aço inox, para extração de  
água de poços, líquidos de nitreiros e artesanais

Encargam-se da sua montagem em qualquer parte do País  
Reparação e manutenção. Trabalhos garantidos

Esquadra 55 - Telef. 2222 - VERDEMILHO - AVEIRO

**Parece anedota**

—...E então disse-me que  
aquilo era a coisa mais estranha  
que tinha visto em sua vida.

—E que lhe respondeu?

—Se ainda não tinha visto o  
último modelo de chapéu de  
spray...

Para Bieletas e Motorizadas comprar...  
...o ESTRAGA deve procurar

Motorizadas SIS - Sachs de 5, 4 e 3 velocidades  
Sachs Minor - Fundador AM com motor Casal  
de 4 velocidades - HONDA H 4 e outras

Bicicletas Olma e A.M.

Oficinas em Olho de Agua e Cacia

Vendas a pronto e prestações

Para mais: **António de Jesus Almeida (o Estraga)**